Cámara Zaragoza

CESCE Seguros de Crédito

Sabadell

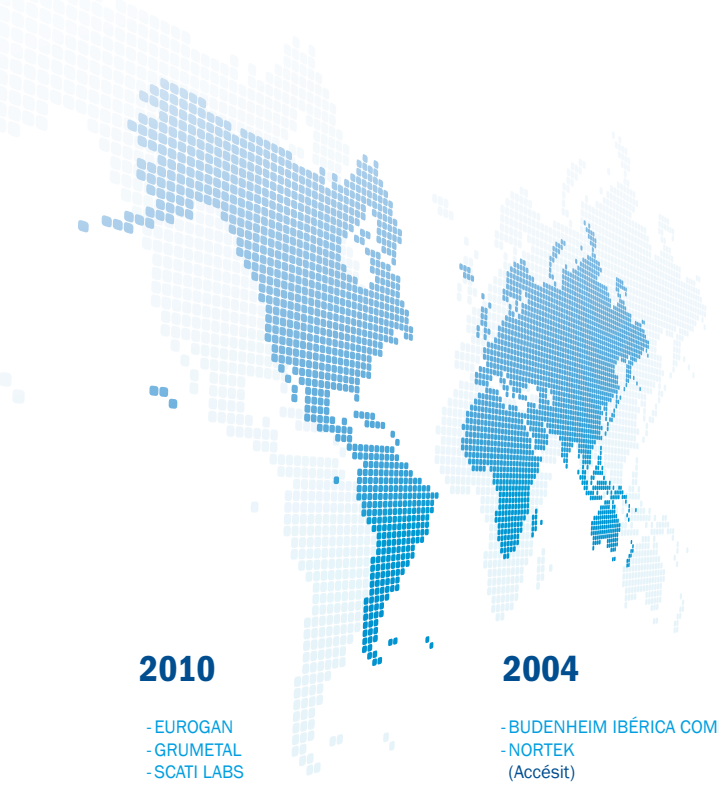
Si exportas,
si quieres exportar,
si quieres crecer...

Premios a la Exportación

eurogan

GruMetal

SCATI LABS



1979-2010

Si exportas,
si quieres exportar,
si quieres **crecer...**

Premios a la **Exportación**

2010

- EUROGAN
- GRUMETAL
- SCATI LABS

2009

- ZALUX
- CERTEST BIOTEC
- BSH ELECTRODOMÉSTICOS ESPAÑA (Premio Extraordinario)

2008

- ASEA BROWN BOVERI (ABB) (Premio Extraordinario)
- INDUSTRIAS HIDRÁULICAS (IHSA)
- NORTEK
- AGROMET EJEA

2007

- INDUSTRIAS ARAGONESAS DEL ALUMINIO (Premio Extraordinario)
- ESPECIALIDADES LUMINOTÉCNICAS
- SAGA IBÁÑEZ
- DISTRIBUIDORA INTERNACIONAL CARMEN (Accésit)
- INGENIERÍA Y SERVICIOS DE MONTAÑA (Accésit)

2006

- SAICA (Premio Extraordinario)
- FERSA RODAMIENTOS EUROPEOS
- PROMINDSA
- ZAMPIERE

2005

- ARAGONESA DE COMPONENTES PASIVOS (ACP)
- VECTOR & WELLHEADS (V&W) ENGINEERING
- I DIVISIÓN ELÉCTRICA (IDE)

2004

- BUDENHEIM IBÉRICA COMERCIAL
- NORTEK (Accésit)
- EQUIPAMIENTOS Y MATERIALES DEPORTIVOS (Accésit)

2003

- ZALUX
- FERSA RODAMIENTOS EUROPEOS (Accésit primero)
- POMAR INSTALACIONES COMERCIALES (Accésit segundo y Premio Extraordinario)

2002

- INDUSTRIAS VENTURA
- VALEO TÉRMICO
- ABB POWER TECHNOLOGY
- TALLERES GRÁFICOS DEL GRUPO EDITORIAL LUIS VIVES

2001

- CABLES DE COMUNICACIONES ZARAGOZA.
- GRUPOS ELECTRÓGENOS GESAN
- BODEGAS IGNACIO MARÍN

2000

- SIEMENS ELASA.
- LABORATORIOS ARGENOL
- ESPECIALIDADES LUMINOTÉCNICAS

1999

- GRANDES VINOS Y VIÑEDOS
- AIRTEX PRODUCTS
- CREACIONES Y DISEÑOS EN ESCAYOLA

1997 / 1998

- INDUSTRIAS SERVA
- ARAGONESA DE COLECTORES ELÉCTRICOS (ARCESAL)
- EXAFAN

1996

- TAIM-TFG
- AUTO INDUSTRIAL URPA
- CABLES RCT
- CELULOSA FABRIL

1995

- ARAVEN
- I. DIVISIÓN ELÉCTRICA
- INDUSTRIAS ARAGONESAS DEL ALUMINIO (INALSA)
- INDUSTRIAS ARBA
- TELERGÓN

1992

- GENERAL MOTORS ESPAÑA (Premio Especial)
- SAICA
- CIGÜEÑALES SANZ
- INDUSTRIAL METALÚRGICA (SAIM)

1988

- INDUSTRIAL ARJEMI
- TECHOS FK
- TALLERES TATUM

1986

- VITREX
- MECANIZACIÓN
- DUGLASS

1985

- WALTHON WEIR PACIFIC
- CONSTRUCCIONES AGROMETÁLICAS LEVANTE
- E.L.T.

1984

- GENERAL MOTORS
- BALAY
- FABERSANITAS
- CAMPO EBRO INDUSTRIAL

1982

- ARPA
- MARCOS MARQUINA
- BAZUS
- TALLERES TATUM

1981

- TAIM
- LUNA
- RODEX

1980

- RICO Y ECHEVERRIA
- NONAY HERMANOS
- ZANUY
- AGRAR

1979

- INTA EIMAR
- TALLERES CIMA
- MERENGUER

1979-2010

PREMIOS A LA EXPORTACIÓN

Cámara

EUROGAN

ACTIVIDAD Y PRODUCTOS FABRICADOS	AÑO DE FUNDACIÓN	NÚMERO DE TRABAJADORES	FACTURACIÓN	EXPORTACIÓN
Equipamiento de naves ganaderas	1988	20	3,14 millones de €	54%

Carretera de Barcelona, km. 341,4
50172 Alfajarín (Zaragoza)
Tel. 976 180 250
www.eurogan.com

Cientos de explotaciones ganaderas de todo el mundo funcionan gracias al equipamiento y a los sistemas de gestión desarrollados por una pyme de la localidad zaragozana de Alfajarín. Un total de 28 países importan los equipos y las soluciones de Eurogan, una empresa aragonesa que va camino de los 50 años de historia y que desde sus orígenes tuvo muy clara su apuesta por la internacionalización. Sólo aplica tecnología propia, gracias a su I+D+i, lo que le permite aportar una calidad diferencial en sus proyectos en el exterior.

La pyme aragonesa produce desde comederos, bebederos, silos y parideras, entre otros equipamientos, a sistemas de gestión y control automático de alimentación de ganado y de regulación ambiental de las instalaciones. Sus productos llevan las marcas Eurogan y VK System. Sus equipamientos y soluciones se destinan a la ganadería porcina, avícola, caprina, ovina y vacuna.

Las exportaciones representan un 54% de la facturación de Eurogan, que desde hace una década decidió diversificar sus mercados, sus productos y sus canales de comercialización. En esta línea, la diversificación se ha traducido en una red exterior que es un referente en su sector. Como ejemplo destacan su introducción en un mercado con un potencial tan extraordinario y emergente como China: en el gigante asiático dispone de una empresa en la que es el socio mayoritario, Farmtech Asia, y trata cada provincia como un mercado diferente a través de acuerdos con distribuidores locales. Otro mercado de alto potencial de crecimiento donde la empresa de Alfajarín está muy bien posicionada es Europa del Este.

CESCE MASTER ORO ES MÁS QUE UN SEGURO DE CRÉDITO

CESCE
Gestión Integral del Riesgo Comercial

Prevención de impagos

"Es complicado predecir el rumbo del mercado. CESCE MASTER ORO me ofrece un análisis individual y detallado del comportamiento de pagos de la cartera de deudores, actualizado mes a mes. De esta manera, me ayuda a prevenir impagos"

FIDEL GARCÍA-GUZMÁN
Director General de GUZMÁN GLOBAL

"La gran ventaja de CESCE MASTER ORO es que me permite obtener información comercial sobre mis clientes potenciales y seleccionar a los mejores"

JESÚS LÓPEZ
Director Económico Financiero de
LAFARGE ÁRIDOS Y HORMIGONES

Búsqueda de nuevos clientes

Ayuda para obtener financiación

"Con CESCE MASTER ORO conseguimos nuevos clientes solventes en España y en el extranjero. Además, nos ayuda a obtener financiación"

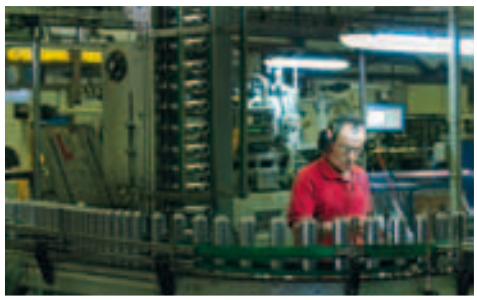
FABIÁN BILBAO
Director General de FAGOR ELECTRODOMÉSTICOS

Los clientes de CESCE MASTER ORO nos dan la razón

Línea CESCE 902 11 10 10 y www.cesce.com

GRUMETAL

ACTIVIDAD Y PRODUCTOS FABRICADOS	AÑO DE FUNDACIÓN	NÚMERO DE TRABAJADORES	FACTURACIÓN	EXPORTACIÓN
Envases de aerosol	1962	70	14,67 millones de €	62,5%



Carretera de Logroño, kilómetro 16
50629 Sobradiel (Zaragoza)
Tel. 976 770 277
www.grumetal.es

Podría decirse que Grupo Metalgráfico (Grumetal) exporta aire, ya que comercializa envases de aerosol vacíos. Sin embargo, lo que vende es flexibilidad e innovación a partir de un extraordinario grado de especialización y de una tecnología punta. Así, la empresa aragonesa puede ofrecer, desde su planta de Sobradiel, botes de formas diversas y acabados especiales, que además son capaces de resistir las presiones internas más elevadas (hasta 18 bares). Uno de sus principales mercados exteriores, gracias a la resistencia de sus envases, son los productos de alta gama. Su capacidad productiva supera los 100 millones de envases de aerosol al año, por lo que es una de los fabricantes líderes a nivel mundial.

La industria aragonesa se fundó en 1962, fruto de la unión de las empresas metalgráficas más avanzadas del momento en España. Así, la alta tecnología ha sido una de las bases del desarrollo de Grumetal en su medio siglo de trayectoria, en el que la integración en 1982 en el grupo francés Massilly Holding constituyó un nuevo hito.

Cosmética, droguería, limpieza del hogar e industrial, insecticidas, ambientadores y productos farmacéuticos, veterinarios y alimentarios son los principales sectores a los que se suministra desde Sobradiel, que cuenta con siete líneas de producción de envases y 11 prensas para los componentes. Realiza así desde grandes volúmenes de producción a pequeñas series. Las exportaciones de Grumetal superan el 60% de sus ventas, con un crecimiento sostenido durante los últimos años, y se concentran en el exigente mercado europeo, donde desde 2010 además vende en una gran superficie de primer nivel mundial.

Negocio internacional

Si quiere iniciar o potenciar su negocio internacional, cuente con nuestro apoyo

En Banco Sabadell le ayudamos a construir un negocio sin fronteras. Ya sea en exportación, en aprovisionamiento internacional o en la globalización de su actividad productiva. Ponemos a su disposición los mejores productos y el mejor asesoramiento directo de nuestros expertos.

Infórmese llamando al 902 323 000 o en bancosabadell.com/empresa

Sabadell

Sabadell Atlántico **BancoHerrero** **Sabadell** Solbank bancoGuipuzcoano

SCATI LABS

ACTIVIDAD Y PRODUCTOS FABRICADOS	AÑO DE FUNDACIÓN	NÚMERO DE TRABAJADORES	FACTURACIÓN	EXPORTACIÓN
Sistemas de videovigilancia	1998	44	5,95 millones de €	54%

María de Luna, 11 (CEEI Aragón)
50018 Zaragoza
Tel. 976 466 575
www.scati.com

Scati Labs es un ejemplo de empresa nacida global: la apuesta por la internacionalización resultaba un componente fundamental de la estrategia de la compañía fundada en Zaragoza en 1998. Ya en su primer año de existencia se apuntó al programa PIPE de iniciación a la exportación. Más de una década después, el 54% de su facturación se realiza en el exterior y el dinamismo de los mercados exteriores se revela como fundamental ante la debilidad del mercado interior.

Desde su sede en el Centro Europeo de Empresas e Innovación de Aragón (CEEI) en Zaragoza, la incubadora de empresas innovadoras y tecnológicas del Gobierno de Aragón, Scati Labs idea, fabrica y comercializa videograbadores, cámaras y software para el mercado de la seguridad. Los sistemas de videovigilancia de la pyme zaragozana encuentran hoy en México y Brasil sus principales mercados en el exterior de la mano de la expansión del sector financiero español en América. Además, la firma estudia el potencial de otras áreas geográficas -como Francia, norte de África, Centroamérica, Colombia y países andinos, Rusia, Turquía y Golfo Pérsico- y ha diversificado sus productos más allá del sector financiero.

Scati Labs tuvo que superar las dificultades iniciales de la introducción en los mercados exteriores, con difíciles experiencias en México, Brasil y Colombia. Sin embargo, ello les permitió mejorar tanto su producto como su política comercial, por lo que adquirió una sólida experiencia internacional. El resultado de su tesón y de su visión: una red de filiales exteriores que crece y un gran posicionamiento en un producto con gran potencial de crecimiento en los mercados mundiales.

Si exportas,
si quieres exportar,
si quieres crecer...

32

Las misiones comerciales, encuentros de cooperación y visitas a ferias que organiza la Cámara llegarán este año a 32 **destinos** de los cinco continentes.

400

La Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza ya ha ayudado a más de 400 **empresas** a dar el salto a nuevos mercados a través de programas como el PIPE (Plan de Iniciación a la Promoción Exterior), GTP (Gestores de Exportación a Tiempo Parcial) y los talleres de exportación.

3.000

Asesorías y consultas resueltas al año sobre operativa, gestión, cuestiones jurídicas, información de mercados exteriores...

350

La Cámara de Zaragoza imparte cada año cerca de 2.000 horas de formación en comercio exterior a más de 350 **personas**.

4.000

Más de 4.000 **profesionales** reciben todas las semanas el boletín electrónico NET.

1.000

Más de 1.000 **personas** asisten cada año a los seminarios y jornadas relacionados con el comercio exterior.

8.600

documentos tramitados para el comercio internacional cada año (certificados de origen, cuadernos ATA, registros de visados...).

Cámara Zaragoza

Más información:
Tlfno: 976 306 178
exterior@camarazaragoza.com

www.camarazaragoza.com

Recibe todas las semanas el **boletín electrónico NET** con toda la información sobre el comercio internacional. Inscríbite gratis en **www.camarazaragoza.com**